

Phonak Naída Q

(Q90/Q70/Q50/Q30)

Bruksanvisning



PHONAK
life is on

Innehållsförteckning

1. Välkommen	5
2. Viktig säkerhetsinformation: Läs detta innan du använder hörapparaten första gången	6
Varningar	6
Information om produktsäkerhet	10
3. Beskrivning av hörapparaten	13
4. Steg-för-steg-anvisningar för att använda hörapparaten	17
Steg 1. Lär känna din hörapparat	17
Steg 2. Förbereda batteriet	20
Steg 3. Sätta i batteriet	21
Steg 4. Slå på hörapparaten	22
Steg 5. Sätta i hörapparaten	23
Steg 6. Justera volymkontrollen	29
Steg 7. Välja lyssningsprogram	31
Steg 8. Ta av hörapparaten	33
Steg 9. Slå av hörapparaten	35
Steg 10. Byta batteri	36

Steg 11. Byta batteri i hörapparat med barnsäkert batterifack	37
Step 12. Använda en designintegrerad Roger-mottagare	41
Step 13. Sätta fast audioskon på hörapparaten	43
Step 14. Montera den universella mottagaren på audioskon	44
Step 15. Ta loss audioskon från hörapparaten	45
5. Skötsel och underhåll	46
6. Felsökning	49
7. Samtal i buller och på avstånd	51
7.1 Kommunikation i buller och på avstånd med Roger	51
7.2 Ringa telefonsamtal med Phonak DECT CP1	53
7.3 Anslutning till ljudkällor och fjärrkontroll	54
8. Service och garanti	55
9. Information om överensstämmelse	57
10. Information och förklaring av symboler	60

Denna bruksanvisning gäller för:

Trådlösa modeller	CE-märkning tillämpad
Phonak Naída Q90-UP	2013
Phonak Naída Q90-SP	2013
Phonak Naída Q90-RIC	2013
Phonak Naída Q70-UP	2013
Phonak Naída Q70-SP	2013
Phonak Naída Q70-RIC	2013
Phonak Naída Q50-UP	2013
Phonak Naída Q50-SP	2013
Phonak Naída Q50-RIC	2013
Phonak Naída Q30-UP	2013
Phonak Naída Q30-SP	2013
Phonak Naída Q30-RIC	2013

1. Välkommen

Din nya hörapparat är en förstklassig schweizisk kvalitetsprodukt. Den utvecklades av Phonak som är ett av de världsledande företagen inom hörselteknologi. Din hörapparat tillhandahåller den mest moderna, digitala hörseltekniken som finns på marknaden idag.

Läs denna bruksanvisning noga så att du kan utnyttja alla möjligheter som din nya hörapparat erbjuder. Med rätt användning och underhåll kommer du att kunna använda av din hörapparat under många år framöver. Kontakta din audionom om du har några frågor.

Phonak – life is on

www.phonak.se



2. Viktig säkerhetsinformation

Läs informationen på följande sidor innan du använder din hörapparat.

En hörapparat återställer inte vanlig hörsel och förebygger eller förbättrar heller inte en hörselnedsättning till följd av organiska orsaker. Om man använder hörapparaten sällan är det svårt att till fullo dra nytta av alla dess fördelar. Att använda hörapparat är bara en del av hörselhabiliteringen och kan behöva kompletteras med hörselträning och instruktioner i läppavläsning.

2.1 Varningar

 Den avsedda användningen av hörapparater är att förstärka och överföra ljud till öronen och därmed kompensera för hörselnedsättning. Hörapparaterna (programmerade speciellt för varje hörselnedsättning) får endast användas av den avsedda personen. De får inte användas av någon annan person eftersom det skulle kunna skada hörseln.

-
- ⚠ Ändringar eller modifieringar, som utförs på hörapparaten och som inte uttryckligen godkänts av Phonak, är ej tillåtna. Sådana ändringar kan orsaka skador på örat eller hörapparaten.
 - ⚠ Använd inte hörapparater i explosionsfarliga områden (gruvor eller industriområden med risk för explosioner, syrerika miljöer eller områden där brandfarliga ämnen hanteras).
 - ⚠ Hörapparatbatterier är giftiga om de sväljs! Förvara dem utom räckhåll för barn och personer med funktionsnedsättning och husdjur. Kontakta omedelbart läkare om någon svält ett batteri!
 - ⚠ Barnsäkra lösningar för batterilucka, slangfäste och integrerad Roger-/FM-mottagare (om sådan används) ska finnas för barn som är yngre än 36 månader för att förhindra oavsiktlig förtäring av batterier eller små delar av enheten. Om någon av dessa säkrade mekanismer skadas genom att alltför mycket kraft appliceras eller att ett olämpligt verktyg används, bör du ta enheten till din audionom för reparation eller byte.

2. Viktig säkerhetsinformation

- ⚠ Om du får ont i eller bakom örat, om det blir inflammerat eller om hudirritation och vaxproppar uppstår bör du kontakta din audionom eller läkare.
- ⚠ Mycket sällan kan det hända att en dome blir kvar inne i hörselgången, när du tar bort hörapparaten från örat. Om det mot förmodan skulle inträffa att domen fastnar inne i hörselgången bör du uppsöka läkare för att ta bort den på ett säkert sätt.
- ⚠ Lyssningsprogram i riktmikrofonläge reducerar bakgrundsbuller. Var uppmärksam på att varningssignaler eller buller som kommer bakifrån, t. ex. bilar, dämpas helt eller delvis.
- ⚠ Hörapparaten innehåller små delar, som kan sväljas av barn. Förvara utom räckhåll för barn och personer med funktionsnedsättning och husdjur. Kontakta omedelbart läkare eller sjukhus om någon sväljer apparaten.
- ⚠ Extern utrustning får bara anslutas, om den blivit testad enligt motsvarande ECXXXXX-standard. Använd bara tillbehör som är godkända av Phonak AG för att undvika elektriska stötar.

 Följande gäller endast för personer med aktiv implanterbar medicinsk utrustning (dvs. pacemakers, defibrillatorer, osv.):

- Håll den trådlösa hörapparaten åtminstone 15 cm från det aktiva implantatet. Om du upplever störningar, använd inte den trådlösa hörapparaten och kontakta tillverkaren av det aktiva implantatet. Observera att störningar även kan orsakas av kraftledning, elektrostatisk urladdning, metalledetektorer, osv.
- Håll magneter (dvs. batterihanteringsverktyg, EasyPhone-magnet, osv.) åtminstone 15 cm från det aktiva implantatet.

2. Viktig säkerhetsinformation

2.2 Information om produktsäkerhet

- ① Phonaks hörapparater är vattentåliga och inte vattentäta. De är konstruerade för att tåla normala aktiviteter och tillfällig oavsiktlig exponering för extrema förhållanden. Doppa aldrig ned hörapparaten i vatten! Phonaks hörapparater är inte konstruerade för längre kontinuerliga perioder av nedsänkning i vatten och ska inte bäras vid aktiviteter såsom simning eller bad. Ta alltid av hörapparaten innan dessa aktiviteter, eftersom hörapparaten innehåller känsliga elektroniska delar.
- ① Tvätta aldrig mikrofoningångarna. Det kan orsaka skador på de akustiska egenskaperna.
- ① Skydda hörapparaten från värme (lämna den aldrig nära ett fönster eller i en bil). Använd aldrig mikrovågsugnen eller någon annan värmeapparat för att torka din hörapparat. Fråga din audionom om lämpliga torkningsmetoder.

-
- ① Lämna batterifacket öppet så att eventuell fukt kan dunsta när du inte använder hörapparaten. Se till att alltid torka hörapparaten efter användning. Förvara hörapparaten på ett säkert, torrt och rent ställe.
 - ① Tappa inte hörappaten! Hörapparaten kan skadas om du tappar den på ett hårt underlag.
 - ① Använd alltid nya batterier i hörapparaten. Byt alltid ut ett läckande batteri omedelbart för att undvika hudirritation. Använda batterier ska slängas i för detta avsedda kärl.
 - ① Batterierna i dessa hörapparater bör inte överstiga 1.5 volt. Använd inte silveroxidbatterier eller laddningsbara litiumjonbatterier, då dessa kan skada dina hörapparater. Tabellen i kapitel 3 visar exakt vilken sorts batterier som dina hörapparater behöver.
 - ① Ta ur batteriet om du inte tänker använda hörapparaten under en längre tid.

2. Viktig säkerhetsinformation

- ① Särskild medicinsk eller dental undersökning, inklusive strålning som beskrivs nedan, kan påverka funktionen hos din hörapparat. Ta av den och lämna den utanför undersökningsrummet/-området innan:
 - Medicinsk eller dental undersökning med röntgen (även datortomografi)
 - Medicinska undersökningar med magnetisk resonanstomografi/nukleär magnetisk resonanstomografi, som genererar magnetfältHörapparaten behöver inte tas av vid säkerhetskontroller (flygplatser, osv.). Om röntgen används överhuvudtaget, är det i mycket låga doser, och kommer inte att påverka hörapparaten.
- ① Använd inte hörapparaten på platser där det är förbjudet att använda elektroniska apparater.

3. Beskrivning av hörapparaten

Följande bruksanvisning beskriver tre hörapparatmodeller: **UltraPower (UP)**, **SuperPower (SP)** och hörapparat med extern hörtelefon (RIC).

De olika hörapparaterna kan anpassas med olika öroninsatser.

Titta på bilderna på de följande sidorna för att hitta den hörapparat och öroninsats som du använder.

Tabellen nedan visar vilken typ av batteri du behöver till din hörapparat.

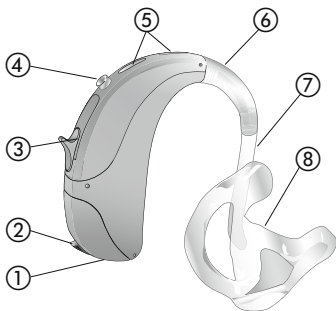
Modell	Storlek på zink-luftbatteri (märkning på förpackning)	IEC kod	ANSI kod
UP	675 (blå)	PR44	7003ZD
SP	13 (orange)	PR48	7000ZD
RIC	13 (orange)	PR48	7000ZD

Kontrollera att du har rätt sorts batterier i dina hörapparater (zink-luft). Läs även kapitel 2.2, där du hittar ytterligare produktsäkerhetsinformation.

3. Beskrivning av hörapparaten

UltraPower- och SuperPower-modell

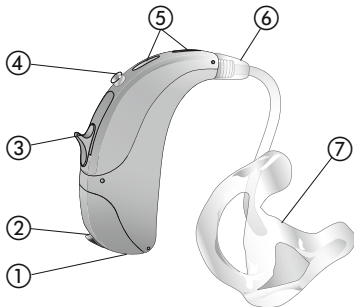
Alternativ A: med vanlig öroninsats



- ① Indikator för höger/vänster
(höger = röd, vänster = blå)
- ② Batterifack med PÅ-/AV-omkopplare
- ③ Volymkontroll
- ④ Programknapp
- ⑤ Mikrofonöppning med mikrofonskydd
- ⑥ Slangfäste/ljudutgång
- ⑦ Slang
- ⑧ Vanlig insats (avtagbar)

UltraPower- och SuperPower-modell

Alternativ B: Power SlimTube med vanlig öroninsats



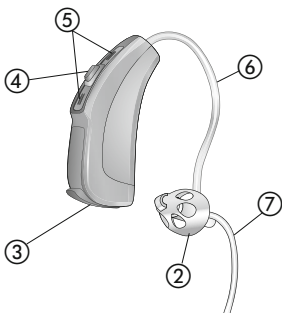
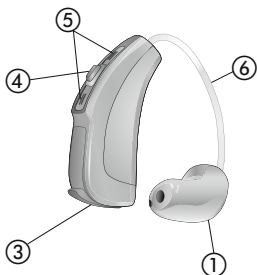
- ① Indikator för höger/vänster
(höger = röd, vänster = blå)
- ② Batterifack med PÅ-/AV-omkopplare
- ③ Volymkontroll
- ④ Programknapp
- ⑤ Mikrofonöppning med mikrofonskydd
- ⑥ Power SlimTube
- ⑦ Vanlig insats (avtagbar)

3. Beskrivning av hörapparaten

RIC-modell

Alternativ A: med cShell

Alternativ B: med dome



- ① cShell
- ② Dome (avtagbar)
- ③ Batterifack med PÅ-/AV-omkopplare
- ④ Tryckknapp
- ⑤ Mikrofonöppning med mikrofonskydd
- ⑥ Extern hörtelefon
- ⑦ Hållare

4. Steg-för-steg-anvisningar för att använda hörapparaten

Följande kapitel beskriver steg-för-steg hur du använder din hörapparat. Följ dessa steg noggrant. På bilderna visas de delar som är särskilt viktiga för varje steg i grönt.

Steg 1. Lär känna din hörapparat

Håll hörapparaten i handen och prova hörapparat-kontrollerna. Det gör det enklare för dig att få en känsla för kontrollerna och sedan använda dem när du har på dig hörapparaten.

4. Använda hörapparaten

UltraPower och SuperPower-modell

Tryck volymkontrollen uppåt för att höja volymen. Tryck volymkontrollen nedåt för att sänka volymen (*Bild 1a*).



Bild 1a

Byt lyssningsprogram genom att trycka på programknappen som visas på bilden (*Bild 1b*).



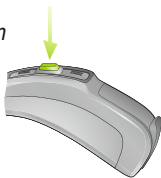
Bild 1b

RIC-modell

Din audionom kan konfigurera hörapparatens tryckknapp så att den fungerar som antingen volymkontroll eller programväljare (gäller inte Q30-modeller).

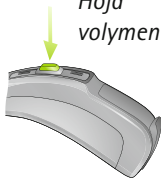
Tryck på knappen på höger hörapparat för att öka volymen. Tryck på knappen på vänster hörapparat för att sänka volymen (*Bild 1c*).

*Sänka
volymen*



Vänster hörapparat

*Höja
volymen*



Höger hörapparat

Bild 1c

4. Använda hörapparaten

Byt lyssningsprogram genom att trycka på knappen som visas på bilden (*Bild 1d*).

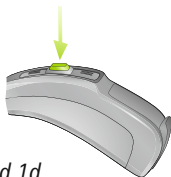


Bild 1d

Steg 2. Förbereda batteriet

Ta bort skyddstejpen från det nya batteriet (*Bild 2*). Vänta två minuter innan du sätter i och aktiverar batteriet.

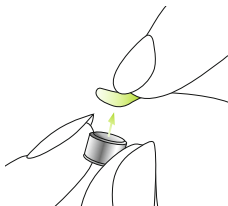


Bild 2

Steg 3. Sätta i batteriet

Håll hörapparaten i handen (*Bild 3a/3c*) och öppna batteriluckan. Sätt i batteriet så att du kan se +-tecknet på batteriet (*Bild 3b/3d*).

UP och SP-modell

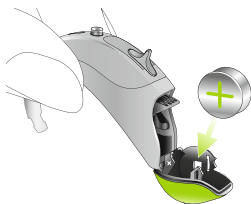


Bild 3a

RIC-modell

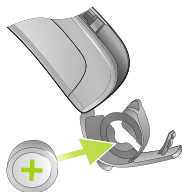


Bild 3c



Bild 3b



Bild 3d

4. Använda hörapparaten

Steg 4. Slå på hörapparaten

Slå på hörapparaten genom att stänga batterifacket
(Bild 4a/b).

UP och SP-modell

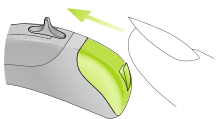


Bild 4a

RIC-modell

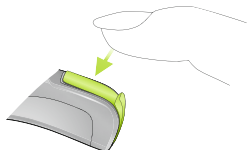


Bild 4b

- ① Öppna och stäng batterifacket försiktigt.
- ① Kontrollera om du känner ett motstånd när du stänger facket. Kontrollera att batteriet satts i ordentligt och i rätt riktning. Om batteriet har satts in fel kommer hörapparaten inte att fungera och batterifacket kan skadas.

Hörapparaten är nu påslagen. Det kan ta upp till 15 sekunder innan den startar. (När du har hörapparaten på dig kommer du att höra en ljudsignal).

Steg 5. Sätta i hörapparaten

Det här steget visar hur du placerar hörapparaten på rätt sätt. Anvisningarna gäller för både **SuperPower**, **UltraPower** och **RIC**. Typen av öroninsats avgör hur man sätter i hörapparaten.

- ① Varje hörapparat är individuellt programmerad för ditt högra eller vänstra öra. Identifiera först vilken som är höger och vänster så att du kan sätta in hörapparaten i rätt öra.

4. Använda hörapparaten

Steg 5.1 Identifiera hörapparaten för höger eller vänster öra

Färgindikator:

höger = röd

vänster = blå

UP och SP-modell

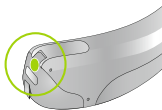


Bild 5a

RIC-modell

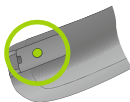


Bild 5b

Steg 5.2 Sätta i hörapparat med vanlig öroninsats

Innan du för in öroninsatsen, kontrollera att du har fäst slangen ordentligt på slangfästet. Håll hörapparaten för höger öra (röd markering på hörapparaten, se steg 5.1) mellan högerhandens tumme och pekfinger (*Bild 5c*).

För hörapparaten till örat (*Bild 5c*). Placera den del av öroninsatsen som ska föras in i örat i hörselgången (delen med den gröna cirkeln (*Bild 5c*)). Placera sedan hörapparaten bakom örat (*Bild 5d*). För sedan in den övre delen av öroninsatsen i den övre delen av conchan (*Bild 5e*).

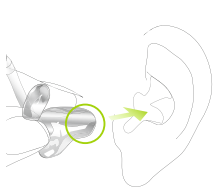


Bild 5c



Bild 5d



Bild 5e

4. Använda hörapparaten

Om du har problem med att föra in hörapparaten kan du använda den andra handen för att dra örsnibben lite nedåt. Det öppnar hörselgången lite grann och du kan gradvis rotera in öroninsatsen tills den sitter som den ska.

Kontrollera att den sitter rätt genom att föra fingret över conchan. Om du då känner konturen av conchan, men inte hörapparaten, vet du att den sitter rätt (*Bild 5f*). Använd en spegel i början för att se så att den sitter rät.



Bild 5f

Nu har du satt in den högra hörapparaten. För nu in den vänstra hörapparaten på samma sätt (markerad med blått, se steg 5.1).

Steg 5.3 Sätta i en UltraPower- eller en SuperPowermodell med Power SlimTube med vanlig öroninsats

Följ anvisningarna i Steg 5.2, denna procedur är identisk med den.

Steg 5.4 Sätta i en RIC-modell med ett cShell

Använd höger hand för att placera höger hörapparat (röd markering på hörapparaten, se steg 5.1) bakom ditt högra öra (*Bild 5g*). Placera slangen mellan tummen och pekfingeret. Sätt i cShell tillräckligt djupt in i hörselgången så att slangen ligger plant mot örat (*Bild 5h*).



Bild 5g

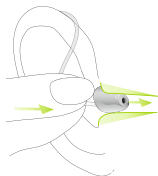


Bild 5h

4. Använda hörapparaten

Om du har problem med att föra in hörapparaten kan du använda den andra handen för att dra örsnibben lite nedåt. Det öppnar hörselgången lite grann och du kan gradvis rotera in insatsen tills den sitter som den ska. Du har nu satt in den högra hörapparaten. För nu in den vänstra hörapparaten på samma sätt (markerad med blått, se steg 5.1).

Steg 5.5 Sätta in en RIC-modell med en dome

Följ anvisningarna i Steg 5.4, eftersom denna procedur är identisk. Om din slangen har en hållare, tryck då in den i conchan för att hålla kvar domen inne i hörselgången (*Bild 5i*).

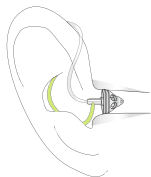


Bild 5i

Steg 6. Justera volymkontrollen

Steg 6.1 Justera volymkontrollen på en UltraPower- eller SuperPower-modell

Tryck volymkontrollen uppåt för att höja volymen. Om du vill sänka volymen trycker du volymkontrollen nedåt med pekfingeret. Använd tummen som stöd för hörapparaten (*Bild 6a*).



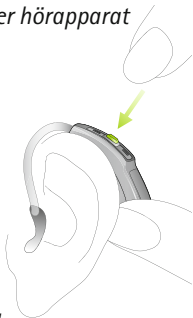
4. Använda hörapparaten

Steg 6.2 Justera volymkontrollen på en RIC-modell

Din audionom kan konfigurera hörapparatsens tryckknapp så att den fungerar som antingen volymkontroll eller programväljare (gäller inte Q30-modeller).

Tryck på knappen på höger hörapparat för att öka volymen. Tryck på knappen på vänster hörapparat för att minska volymen. Använd tummen som stöd för hörapparaten (*Bild 6b*).

*Sänka volymen
Vänster hörapparat*



*Höja volymen
Höger hörapparat*

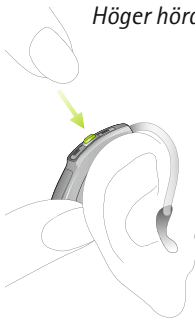


Bild 6b

Steg 7. Välja lyssningsprogram

Steg 7.1 Välja lyssningsprogram på en UltraPower- eller SuperPower-modell

Om du vill välja eller byta lyssningsprogram trycker du på programknappen som visas på bilden (*Bild 7a*).

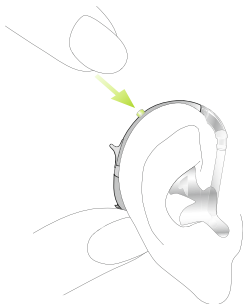


Bild 7a

Om du trycker igen byter du till nästa program. Du hör en ton som betyder att det sker ett byte. Du kan enkelt höra tonen om du har slagit på hörapparaten och satt på dig den på rätt sätt bakom örat.

4. Använda hörapparaten

Steg 7.2 Välja lyssningsprogram på en RIC-modell

Din audionom kan konfigurera hörapparaten (tryck) knapp så att den fungerar som antingen volymkontroll eller programväljare (gäller inte Q30-modeller).

För att välja eller byta lyssningsprogram trycker du på programknappen som visas på bilden (*Bild 7b*).

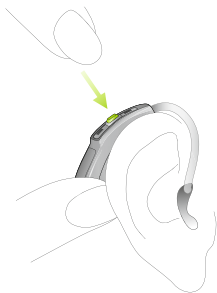


Bild 7b

Om du trycker igen byter du till nästa program. Du hör en ton som betyder att det sker ett byte. Du kan enkelt höra tonen om du har slagit på hörapparaten och satt på dig den på rätt sätt bakom örat.

Steg 8. Ta av hörapparaten

Steg 8.1 Ta ut en UltraPower- eller SuperPower-modell med en vanlig öroninsats

Ta tag i hörapparaten bakom örat (inte i slangen!) och lyft upp den över örat och släpp sedan taget försiktigt. (Bild 8a).

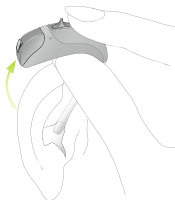


Bild 8a

Använd tummen och pekfingeret för att ta tag i öroninsatsen i örat (inte slangen!) och ta försiktigt ut den ur örat (Bild 8b).

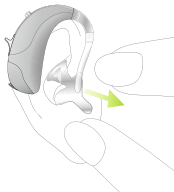


Bild 8b

4. Använda hörapparaten

Steg 8.2 Ta ut en UltraPower- eller en SuperPowermodell med Power SlimTube med vanlig öroninsats

Följ anvisningarna i Steg 8.1, denna procedur är identisk med den.

Steg 8.3 Ta ut en RIC-modell med ett cShell

Ta tag i hörapparaten via slangen och ta försiktigt ut den ur örat (*Bild 8c*).

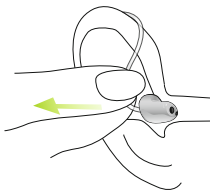


Bild 8c

Steg 8.4 Ta ut en RIC-modell med en dome

Följ anvisningarna i Steg 8.3, eftersom denna procedur är identisk.

⚠ Mycket sällan kan det hända att domen blir kvar inne i hörselgången, när du tar ut slangen ur örat. Om det mot förmodan skulle inträffa att domen blir kvar inne i hörselgången, bör man uppsöka läkarvård för att ta bort den på ett säkert sätt.

Steg 9. Slå av hörapparaten

Du kan slå av hörapparaten genom att öppna batterifacket (*Bild 9a/9b*).

UP och SP-modell

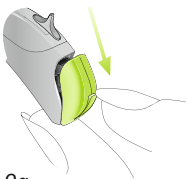


Bild 9a

RIC-modell

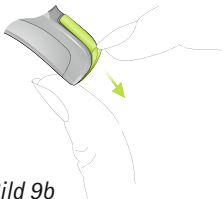


Bild 9b

4. Använda hörapparaten

Steg 10. Byta batteri

Innan batteriet är helt tomt, anger hörapparaten med ett dubbelt pip att batteriet snart behöver bytas. När detta inträffar har du cirka 30 minuter (i vissa fall mindre tid) på dig att byta batteriet. Vi rekommenderar att du alltid har ett reservbatteri till hands.

- ① För att uppskatta genomsnittlig batterilivslängd, rekommenderar vi att du noterar tiden från det att du börjar använda din hörapparat till när du hör tonerna som signalerar att batteriet är slut.

Steg 11. Byta batteri i hörapparater med ett barnsäkert batterifack

Hörapparatmodellerna **UltraPower** och **SuperPower** kan utrustas med barnsäkert batterifack om detta behövs av säkerhetsskäl.

Öppna batterifacket genom att föra in spetsen på en penna i den anvisade skåran (*Bild 11a*). Tryck spärrhaken uppåt (*Bild 11b*). Nu kan batterifacket öppnas.

❶ Lyft inte upp spärrhaken mer än 90°.

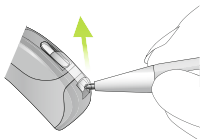


Bild 11a

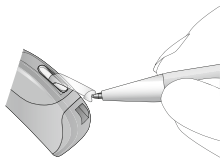


Bild 11b

4. Använda hörapparaten

Använd tummen och pekfingeret och dra i batterifacket så att det öppnas (*Bild 11c*).

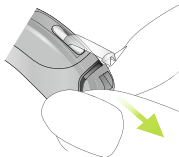


Bild 11c

Dra ut den vita fliken med nageln (*Bild 11d*) och tryck den uppåt (*Bild 11e*). Batteriet kan endast sättas i när fliken har förts uppåt (*Bild 11e*).

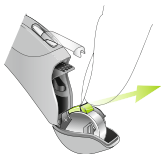


Bild 11d

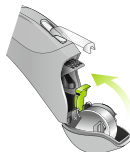


Bild 11e

Det gamla batteriet kan nu bytas ut mot ett nytt batteri (*Bild 11f*).



Bild 11f

4. Använda hörapparaten

Tryck ner den vita fliken över batteriet (*Bild 11g*) så att den ligger an mot batteriet. Spärra batteriet genom att trycka den vita fliken mot hörapparaten med fingret (*Bild 11h*). Innan du stänger batterifacket, måste du kontrollera att den vita fliken sitter fast ordentligt och att batteriet inte kan tas ur.



Bild 11g



Bild 11h

Slå på hörapparaten genom att stänga batterifacket (*Bild 11i*).



Bild 11i

Spärra batterifacket genom att trycka fast spärrhaken över batterifacket (*Bild 11j*) tills den klickar på plats (*Bild 11k*). Kontrollera att batterifacket nu är barnsäkert.

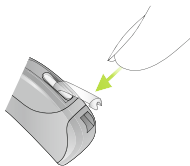


Bild 11j

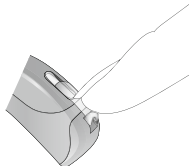


Bild 11k

Steg 12. Använda en designintegrerad Roger-mottagare

Med den designintegrerade mottagaren monterad, erbjuder hörapparaten alla funktioner och användningsmöjligheter som den har även utan mottagaren.

4. Använda hörapparaten

- ① Din audionom har redan förberett din hörapparat så att den kan användas tillsammans med den designintegrerade mottagaren. Den designintegrerade mottagaren kan inte tas bort. Fråga din audionom om du vill veta mer.

Phonak Naída Q med den designintegrerade mottagaren är vattenskyddad. Mer information om Phonak Naída Q-hörljets vattenskyddade egenskaper finns i kapitel 5.

- ① För Phonak Naída Q UP-modeller:
Kontrollera att batteriluckan är korrekt stängd när du slår på HI, enligt bild 12. Du hör två klick.

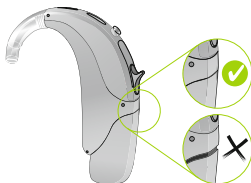


Bild 12

Steg 13. Sätta fast audioskon på hörapparaten

Din audionom har redan förberett din hörapparat så att den kan användas tillsammans med en universell mottagare.

① Din Phonak Naída Q är inte längre vattentålig.

Bilderna 13a – 15b visar UltraPower- och SuperPower-modellen. Följ dessa anvisningar för RIC-modellen, eftersom denna procedur är identisk.

Om du vill sätta fast audioskon, håller du hörapparaten mellan ena handens tumme och pekfinger och audioskon med den andra handen. Tryck audioskon mot nederkanten av hörapparaten. Justera skårorna i hörapparaten mot skårorna i audioskon (*bild 13a*).

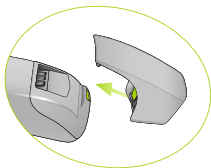
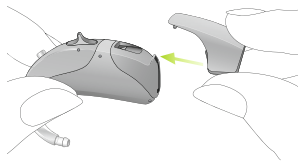


Bild 13a

4. Använda hörapparaten

Tryck ned hörapparaten tills den klickar på plats (*bild 13b*). Audioskon sitter nu på plats på hörapparaten. En universell mottagare kan nu monteras.

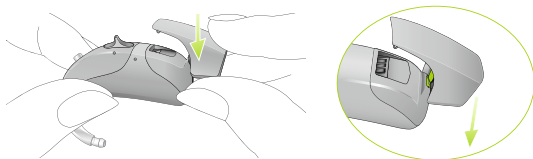


Bild 13b

Step 14. Montera den universella mottagaren på audioskon

Sätt fast den universella mottagaren på audioskon genom att trycka in de tre stiften på den universella mottagaren i de tre uttagen på audioskon. Den universella mottagaren är korrekt fastsatt på audioskon om den har klickat på plats (*bild 14c*). Läs i bruksanvisningen till den aktuella mottagaren.

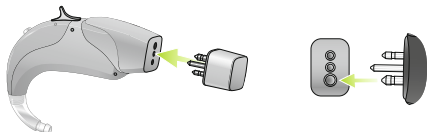


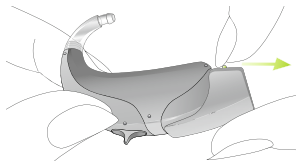
Bild 14c

-
- ① För att du ska kunna höra Roger-mikrofonsignalen omedelbart, rekommenderar Phonak att den universella mottagaren inte demonteras när den inte används.

Step 15. Ta loss audioskon från hörapparaten

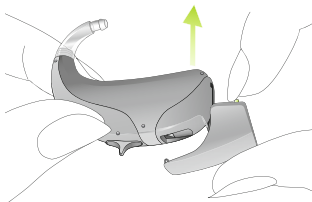
Om du vill ta loss audioskon, ska du hålla hörapparaten mellan tummen och pekfingeret. Dra i låssystemet på audioskons baksida (*bild 15a*).

Bild 15a



Dra samtidigt hörapparaten uppåt med den andra handen (*bild 15b*). Audioskon lossnar nu från hörapparaten.

Bild 15b



5. Skötsel och underhåll

Omsorgsfull och regelbunden skötsel av hörapparaten gör att den kan fungera perfekt under många år.

Använd följande specifikationer som riktlinjer:

Allmän information

Ta ut hörapparaten ur örat innan du använder hårspray eller smink eftersom dessa produkter kan orsaka skador på systemet.

Lämna batterifacket öppet så att eventuell fukt kan dunsta när du inte använder hörapparaten. Var noga med att alltid låta hörapparaten torka helt efter användning. Förvara hörapparaten på ett säkert, torrt och rent ställe.

Din hörapparat är skyddad från vatten, svett och damm under följande förutsättningar:

- Batteriluckan är helt stängd. Kontrollera att inget främmande föremål, t.ex. hår, fastnar i batteriluckan när den stängs.
- Rengör och torka hörapparaten efter exponering för vatten, svett eller damm.

-
- Hörapparaten används och sköts som beskrivs i den här bruksanvisningen.
 - ① Hörapparater med Roger-/FM-mottagare integrerad i höljesdesignen eller låsbart batterifack är också vattentåliga.
 - ① Phonak Naída Q-hörapparater, som är modifierade med ett batterifack som gör att audioskon och den universella mottagaren kan användas, är inte längre vattenskyddade.
 - ① Använder du hörapparaten i närheten av vatten kan luftflödet till batterierna begränsas och orsaka att den slutar att fungera. Slutar hörapparaten att fungera efter att ha kommit i kontakt med vatten, hänvisas till felsökningsavsnitten i kapitel 6.
 - ① Sänk aldrig ner hörapparaten i vatten eller andra vätskor!

5. Skötsel och underhåll

Varje dag

Kontrollera förekomster av öronvax eller fukt på öroninsatsen (dome eller cShell) och slangen. Gör rent ytorna med en luddfri trasa. Använd aldrig rengöringsmedel som tvättmedel, tvål eller liknande för att rengöra hörapparaten. Du bör inte skölja dessa delar i vatten, eftersom det finns risk för att vatten stannar i slangen. Om du behöver göra rent hörapparaten ordentligt kan du be din audionom om råd och information om filter eller fuktabsorberingskapslar.

Varje vecka

Rengör öroninsatsen (dome eller cShell) med en mjuk, fuktig trasa eller med en särskild rengöringsduk för hörapparater. För ytterligare underhållsinstruktioner eller information om mer avancerad rengöring kan du ta kontakt med din audionom.

Varje månad

Kontrollera om ljudslangen har färgförändringar, förhårdnader eller sprickor. Vid sådana förändringar måste ljudslangen bytas ut. Kontakta din audionom.

6. Felsökning

Hörapparaten låter tystare än vanligt/inget ljud

Kontrollera först om du kan justera och höja ljudet med volymkontrollen. Kontrollera sedan om det finns rester av öronvax i ljudslangen och öroninsatsen och rengör vid behov. Kontrollera om batteriet sitter på plats som det ska och rätta till det vid behov. Byt batteriet om det inte blir bättre. Kontakta din audionom om problemet fortfarande kvarstår.

Hörapparaten slutar att fungera efter att ha kommit i kontakt med vatten

Torka hörapparaten med en mjuk trasa eller servett. Öppna batterifacket, låt hörapparaten torka och byt batteri. Om det finns vatten kvar i ljudslangen, ta bort den från hörapparaten, knacka försiktigt på den för att få bort vattnet och sätt fast den på hörapparaten igen. Kontakta din audionom om problemet fortfarande kvarstår.

6. Felsökning

Batteriet laddar ur för snabbt

Sätt i ett nytt batteri och skriv ned exakt hur lång tid det räcker. Meddela informationen till din audionom så får du hjälp och råd.

Knastrande eller surrande ljud

Kontrollera om det finns rester av öronvax i ljudslangen och öroninsatsen. Kontrollera om ljudslangen är skadad (färgförändringar, förhårdnader eller sprickor) och kontakta din audionom om den behöver bytas ut.

Visslande ljud

Kontrollera om öroninsatsen sitter korrekt på plats. Om problemet fortfarande kvarstår trots att apparaten sitter bra bör du kontakta din audionom.

Smärta eller inflammation i örat

Ta ut hörapparaten och kontakta din audionom.

Ta kontakt med läkare om problemet är allvarligt.

7. Samtal i buller och på avstånd

När du är omgiven av starkt buller, försöker lyssna på avstånd, kan det vara svårt att följa ett samtal mellan en eller flera personer – t.o.m. med en Phonak Naída Q-hörapparat. Det är i sådana utmanande miljöer som tillbehören i vårt trådlösa kommunikationssortiment kan hjälpa.

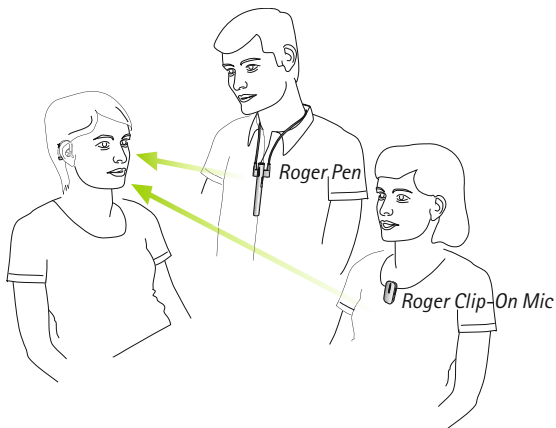
7.1 Kommunikation i buller och på avstånd med Roger

Roger är den nya digitala tekniken som ger nya möjligheter för kommunikation, vid buller och större avstånd, genom att trådlöst sända talarens röst direkt till dina hörapparater.

Roger-sortimentet innehåller en trådlös mikrofon, som till exempel Roger Pen eller Roger Clip-On Mic. Roger-mikrofonen placeras helt enkelt på bordet, hålls i handen eller ges till talaren. Den kan dessutom anslutas till ljudkällor eller, i fall där Roger-mikrofonen tillåter detta, till mobiltelefoner via Bluetooth®.

Bluetooth® är ett registrerat varumärke som ägs av Bluetooth SIG, Inc.

7. Samtal i buller och på avstånd



Exempel på situationer där du har nytta av Roger-mikrofoner

- Släktträffar
- Samtal på tu man hand
- Restauranger och barer
- Möten eller föreläsningar
- TV, dator, MP3, osv.
- Mobiltelefonsamtal

En liten mottagare som sitter på din Phonak Naída Q behövs för att sända Roger-mikrofonsignalerna till dina hörapparater. Du kan få mer information om mottagaralternativ från din audionom.

För mer information om samtal i buller eller på avstånd kan du besöka: www.phonak.com/boost eller fråga din audionom.

7.2 Ringa telefonsamtal med Phonak DECT CP1

Phonak DECT CP1 kan användas precis som vilken annan trådlös telefon som helst. Men den integrerade trådlösa överföringstekniken från Phonak gör det mycket enklare att ringa när du använder hörapparater från Phonak.

Telefonsignalen sänds trådlöst med digital kvalitet till båda hörapparater.



Om du för handenheten mot huvudet växlar hörapparaten automatiskt till telefonprogrammet.

7. Samtal i buller och på avstånd

7.3 Anslutning till ljudkällor och fjärrkontroll

Anslutning till en ljudkälla, t.ex. en MP3-spelare, tv eller mobiltelefon, är möjlig med hjälp av trådlös ljudöverföringsenhet.

Fjärrkontrollen kan även anslutas trådlöst till din hörapparat.

Produktsortiment

- Phonak ComPilot (Trådlös ljudöverföring och fjärrkontroll i ett)
- Phonak PilotOne (liten fjärrkontroll)
- Phonak RemoteMic (liten fjärrmikrofon)

För mer information om Phonaks trådlösa tillbehör kan du besöka www.phonak.com/boost eller fråga din audionom.

8. Service och garanti

8.1 Nationell garanti

Fråga audionomen där du köpte din hörapparat om de garantivillkor som gäller i ditt land.

8.2 Internationell garanti

Phonak erbjuder ett års begränsad internationell garanti som gäller från inköpsdatumet. Denna begränsade garanti täcker fabrikationsfel och materialdefekter i själva hörapparaten, men inte tillbehör som t ex batterier, slangar, öroninsatser eller externa hörtelefoner. Garantin är endast giltig om inköpsbevis uppvisas.

Den internationella garantin påverkar inte några lagstadgade rättigheter du kan ha enligt gällande lagstiftning i ditt land som reglerar försäljningen av konsumentprodukter.

8. Service och garanti

8.3 Garantibegränsningar

Garantin täcker inte skador som beror på felaktigt handhavande eller skötsel, exponering för kemikalier eller för stor belastning. Skador, som orsakats av tredje part eller reparationer utförda av en ej auktoriserad serviceverkstad, upphäver Phonakgarantin. Denna garanti gäller inte eventuella tjänster, som utförts av en audionom på hörcentralen.

Serienummer (vänster sida): Legitimerad audionom
(stämpel/signatur):

Serienummer (höger sida):

Inköpsdatum:

9. Information om överensstämmelse

Europa:

Överensstämmelsedeklaration

Härmed intygar Phonak AG att denna Phonak-produkt uppfyller kraven i direktivet om medicintekniska produkter 93/42/EEG och även direktivet 1999/5/EG om radio- och teleterminalutrustning. Den fullständiga texten om Överstämmelsedeklarationen kan erhållas från tillverkaren eller den lokala Phonak-representanten vars adress finns i listan på www.phonak.se.

Australien:

Leverantörens  N15398

Nya Zeeland:

Leverantörens Z1285

9. Information om överensstämmelse

De trådlösa modellerna som listats i kapitel 1 är certifierade enligt:

UP och SP-modell

USA FCC ID: KWC-WHSBTE1U

Canada IC: 2262A-WHSBTE1U

RIC-modell

USA FCC ID: KWC-WHSSAN1

Canada IC: 2262A-WHSSAN1

Anmärkning 1:

Denna enhet uppfyller Del 15 i FCC-reglerna och RSS-210-reglerna i Industry Canada. Användning sker under två förutsättningar:

- 1) att denna enhet inte orsakar skadliga störningar, och
- 2) att denna enhet måste klara av alla störningar, inklusive sådana störningar, som kan orsaka oönskade effekter.

Anmärkning 2:

Ändringar eller modifieringar, som utförs på denna enhet och som inte uttryckligen godkänts av Phonak, kan leda till att FCC-behörigheten att använda denna enhet blir ogiltig.

Anmärkning 3:

Denna enhet är testad och har befunnits vara i överensstämmelse med begränsningarna för digitala enheter i klass B, enligt Del 15 i FCC-reglerna och ICES- 003 i Industry Canada. Begränsningarna är satta för att ge ett skäligt skydd mot skadliga störningar, när enheten används i en bostadsmiljö. Enheten genererar, använder och kan avge radiofrekvensenergi och kan, om den inte installeras och används enligt bruksanvisningen, orsaka skadliga störningar på radiokommunikationen. Det går emellertid inte att garantera att det inte kommer att inträffa störningar i en viss installation. Om enheten orsakar skadliga störningar på radio- eller TV-mottagning, vilket kan avgöras genom att enheten stängs av och sätts på, bör brukaren försöka korrigera störningarna på något/några av följande sätt:

- Vrid eller flytta mottagarantennerna.
- Öka avståndet mellan enheten och hörtelefonen.
- Anslut enheten till ett eluttag, som hör till en annan krets än den som hörtelefonen är ansluten till.
- Kontakta försäljaren eller en erfaren radio/TV-tekniker för att få hjälp.

10. Information och symbolförklaring



Med CE-märket bekräftar Phonak AG att denna Phonak-produkt – inklusive tillbehör – uppfyller kraven i direktiv 93/42/EEG om medicintekniska produkter samt R&TTE-direktivet 1999/5/EG om radioutrustning och teleterminalutrustning. Siffrorna efter CE-märket anger det anmälda organ som konsulterats enligt ovannämnda direktiv.



Denna symbol innebär att produkterna som beskrivs i denna bruksanvisning uppfyller kraven för en typ B tillämpad del enligt EN 60601-1. Hörapparaten yta specificeras som tillämpad del typ B.



Indikerar tillverkaren av medicinteknisk utrustning, enligt EU-direktiv 93/42/CEE.



Märkning som anger överensstämmelse med bestämmelserna i "Australian EMC and Radio Communications".



Denna symbol anger att det är viktigt att brukaren läser och följer relevant information i bruksanvisningen.



Denna symbol anger att det är viktigt att brukaren uppmärksammar relevanta varningar i bruksanvisningen.



Viktig information för hantering och produktsäkerhet.

Användningsföreskrifter

Produkten är utformad så att den fungerar utan problem eller begränsningar om den används som avsett, såvida inget annat anges i denna bruksanvisning.

10. Information och symbolförklaring



Temperatur: -20° till $+60^{\circ}$ Celsius.



Fuktnivå under transport: Upp till 90% (utan kondens)

Fuktnivå vid förvaring: 0–70% om apparaten inte används.

Se instruktionen i kapitel 2.2 som handlade om att torka hörapparaten efter användning.



Lufttryck mellan 200 hPa och 1500 hPa



Symbolen med den överkorsade soptunnan betyder att denna hörapparat inte får kasseras bland vanligt hushållsavfall.

Lämna förbrukade eller oanvända hörapparater till återvinningsställe för elektroniskt avfall eller lämna hörapparaten till din audionom för återvinning. Rätt avfallshantering skyddar miljön och hälsan.



Tillverkare:

Phonak AG

Laubisrütistrasse 28

CH-8712 Stäfa

Switzerland

www.phonak.se

